

立法會

Legislative Council

立法會CB(1)268/13-14(04)號文件

檔號：CB1/PL/TP

交通事務委員會 2013年11月15日舉行的會議

有關中環及灣仔繞道和東區走廊連接路的 背景資料簡介

目的

本文件提供有關中環及灣仔繞道和東區走廊連接路（下稱“主幹道”）的背景資料，並概述立法會議員就此議題提出的主要意見及關注事項。

興建主幹道的需要

2. 現時港島東西行的干諾道中／夏愨道／告士打道走廊（下稱“該走廊”）的行車量已超出其容車量，平日交通嚴重擠塞。在平日上午8時至晚上8時，該走廊兩邊行車方向的交通經常擠塞，車龍亦影響到海底隧道、香港仔隧道和銅鑼灣一帶的交通。

3. 主幹道項目包括建造一條長4.5公里，屬雙程三線分隔主幹路，包括一條長3.7公里的隧道，由中環林士街行車天橋起，伸延至北角城市花園附近，與東區走廊連接。主幹道的平面圖載於**附錄I**。

4. 上述項目落成後，車輛可取道有關策略性主幹路，由柴灣一直通往屯門或香港國際機場，而無需經過銅鑼灣、灣仔和中環等繁忙地區。

5. 財務委員會在2009年7月3日批准把有關項目提升為甲級，以建造主幹道；按付款當日價格計算，估計該項目的費用為281億零460萬元。該項目的規模及成本細分項目分別載於**附錄II及III**。建造工程已於2009年年底展開，預計在2017年完成。

議員在近期討論時提出的主要意見及關注事項

6. 發展事務委員會曾討論有關主幹道建造工程和相關填海工程的事宜。

7. 在2009年5月，政府當局就主幹道建造工程的撥款建議諮詢發展事務委員會。委員察悉，主幹道可應付因區內人口增加和新發展項目所帶來的交通需求，並可至少維持至2020年，屆時的行車量／容車量比率只有0.7。委員知悉政府當局對該項建議可符合《保護海港條例》(第531章)的法律要求抱有信心，並普遍支持盡快落實主幹道項目。

8. 委員提出的主要關注事項為主幹道施工期間的交通安排，以及主幹道建造工程與在銅鑼灣避風塘進行沙中線項目的工程配合情況。委員促請政府當局，確保有關安排會盡量減少對交通的干擾，以及對避風塘使用者構成滋擾。部分委員認為，政府當局應在主幹道通車後推行全面的交通管理措施，否則主幹道會令交通更加繁忙，日後需要興建更多新道路。

9. 委員亦關注到，落實主幹道項目及其他相關的基建工程項目所創造的就業機會，會否惠及本地的專業人員及工人。政府當局表示，在聘用非本地工人方面會有嚴格的規定。政府當局雖然不能在工務工程項目招標文件中列明必須聘用本地專業人員，因為此舉會違反世界貿易組織《政府採購協議》的規定，但在評審標書時，聘用具本地經驗的專業人員的承建商將可獲加分。

10. 在2009年6月10日的工務小組委員會會議上，委員並無對主幹道項目提出特別意見。

11. 在2013年5月，陳家洛議員及郭家麒議員對中環及灣仔繞道工地安全事宜表示關注。政府當局的回應已於2013年10月11日隨立法會CB(1)52/13-14號文件送予交通事務委員會(下稱"事務委員會")委員參閱。

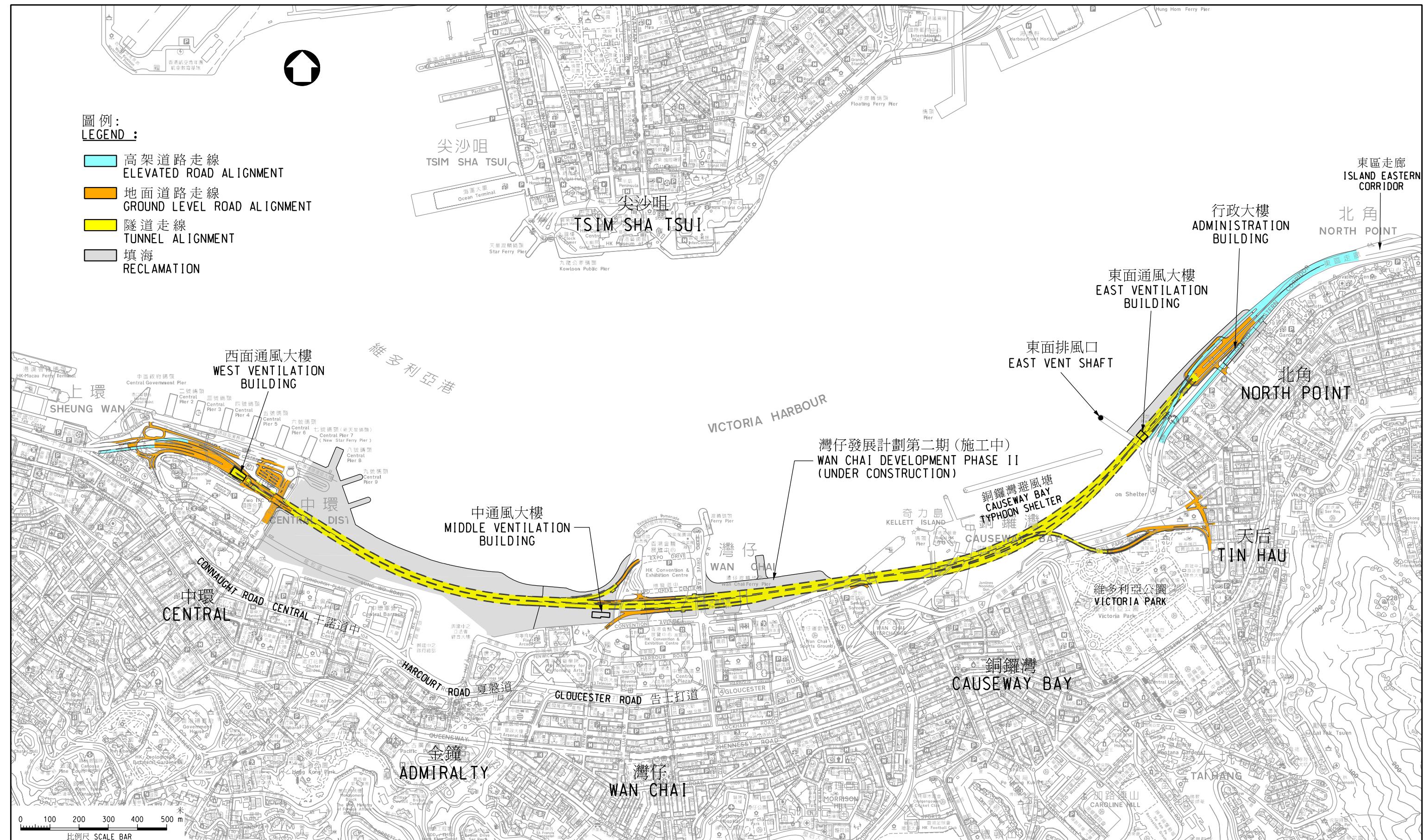
最新情況

12. 政府當局計劃在2013年11月15日舉行的事務委員會會議上，徵求委員支持提高核准工程預算的撥款申請。

相關文件

13. 相關文件一覽表載於**附錄IV**。

立法會秘書處
議會事務部1
2013年11月11日



圖則名稱 plan title

中環及灣仔繞道和東區走廊連接路 - 工程概覽

CENTRAL-WAN CHAI BYPASS AND ISLAND EASTERN CORRIDOR LINK - PROJECT OVERVIEW

比例 scale	不按比例 N.T.S.
© 版權所有	COPYRIGHT RESERVED
HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG	路政署

中環及灣仔繞道和東區走廊連接路 工程計劃的範圍和性質

579TH號工程計劃的範圍如下 —

- (a) 在介乎中環林士街天橋與北角東區走廊之間建造一條長約3.7公里的雙程三線分隔行車隧道；
- (b) 建造通往擬議行車隧道西面出入口的引道，以及在中環、灣仔和銅鑼灣建造相關連接路，合共長約3公里；
- (c) 修建林士街天橋西行線上行斜路、拆卸林士街天橋東行線的下行斜路，以及擴闊林士街天橋長約200米的伸延部分；
- (d) 修建東區走廊介乎興發街與保良局余李慕芬紀念學校之間長約800米的路段，以及興發街往東區走廊東行線的一段上行斜路；
- (e) 安裝下列緩解噪音設施 —
 - (i) 在通往東區走廊東行線的擬建連接路的相關路段沿路豎設長約350米、高3.5米的直立式隔音屏障，以及長約230米、高5.5米、懸臂長1至3米的懸臂式隔音屏障；以及
 - (ii) 在東區走廊東西行線以及由東區走廊西行線分支的擬建連接路沿路豎設長約730米、高10米的半密閉式隔音罩；
- (f) 安裝交通管制及監察系統；
- (g) 重置威菲路道車房、維多利亞公園內受影響的設施，以及銅鑼灣避風塘內受影響的繫泊設施；
- (h) 進行相關的機電、渠務、環境美化和斜坡工程，並進行路口修改工程、中環渡輪碼頭巴士總站修改工程，以及建築物和通風構築物建造工程；以及
- (i) 就上文(a)至(h)項所述工程實施環境監察及審核計劃。

資料來源：*PWSC(2009-10)52號文件*

**中環及灣仔繞道和東區走廊連接路
(下稱"主幹道")**

成本細分項目

根據政府當局就工務小組委員會2009年6月10日會議提供的文件(PWSC(2009-10)52)，按付款當日價格計算，估計主幹道項目的費用為281億零460萬元，分項數字如下—

		百萬元
(a)	隧道建造工程	15,262.5
	(i) 海事工程	983.6
	(ii) 垂直隔牆及地基	5,643.2
	(iii) 土方工程	2,230.7
	(iv) 隧道構築物	6,405.0
(b)	隧道機電工程	1,543.3
	(i) 隧道通風系統工程	527.0
	(ii) 機電工程	1,016.3
(c)	道路及渠務工程	109.5
(d)	高架構築物及地基	1,174.5
(e)	擋土牆及斜坡工程	431.9
(f)	建築物及通風構築物	636.9
(g)	緩解噪音設施	1,102.6
	(i) 垂直式隔音屏障	44.6
	(ii) 懸臂式隔音屏障	61.5
	(iii) 半密閉式隔音罩	996.5

百萬元

(h) 重置受影響設施	234.4
(i) 環境美化工程	74.4
(j) 交通管制及監察系統	212.5
(k) 隧道車輛	54.1
(l) 顧問費	222.8
(i) 合約管理	73.9
(ii) 駐工地人員管理	96.7
(iii) 環境監察及審核計劃	23.2
(iv) 機電工程營運基金 ¹	29.0
(m) 駐工地人員的薪酬	1,353.1
(n) 應急費用 (包括約6,000萬元，用作主幹道在與沙田至中環線銜接的位置進行保護工程的開支)	2,159.7

小計 24,572.2 (按2008年9月
價格計算)

(o) 價格調整準備	3,532.4
------------	---------

總計 28,104.6 (按付款當日
價格計算)

¹ 機電工程營運基金於1996年8月1日根據《營運基金條例》設立後，就該基金向政府部門提供的機電裝置設計及技術顧問服務收取費用。基金為這項工程計劃提供的服務，包括查核顧問公司就所有機電裝置提交的文件，並就各項機電工程及其對工程計劃的影響，向政府提供技術意見。

附錄 IV

中環及灣仔繞道和東區走廊連接路

相關文件一覽表

日期	會議	會議紀要／文件	立法會文件編號
26.5.2009	發展事務委員會	政府當局就工程計劃項目第579TH號—中環及灣仔繞道和東區走廊連接路提供的文件	CB(1)1634/08-09(03) http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/dev/papers/dev0526cb1-1634-3-c.pdf
		立法會秘書處就中環灣仔繞道及灣仔發展計劃第二期擬備的背景資料簡介	CB(1)1634/08-09(06) http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/dev/papers/dev0526cb1-1634-6-c.pdf
		政府當局提供的跟進文件	CB(1)1833/08-09(01) http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/dev/papers/dev0526cb1-1833-1-c.pdf
		會議紀要	CB(1)2717/08-09 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/dev/minutes/dev20090526.pdf
10.6.2009	工務小組委員會	政府當局就579TH—中環及灣仔繞道和東區走廊連接路提供的文件	PWSC(2009-10)52 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/fc/pwsc/papers/p09-52c.pdf

日期	會議	會議紀要／文件	立法會文件編號
		會議紀要	PWSC134/08-09 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/fc/pwsc/minutes/pwsc20090610.pdf
3.7.2009	財務委員會	工務小組委員會有關工務計劃和以非經常資助金進行的工程計劃的建議	FCR(2009-10)31 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/fc/fc/papers/f09-31c.pdf
		會議紀要	FC8/09-10 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/fc/fc/minutes/fc20090703.pdf
6.10.2009	立法會會議	張學明議員就香港仔隧道連接路的塞車問題提出的質詢	http://www.info.gov.hk/gia/general/200906/10/P200906100185.htm
--	--	陳家洛議員及郭家麒議員就最近因中環灣仔繞道建造工程所導致的意外的聯署函件	http://www.legco.gov.hk/yr12-13/chinese/panels/tp/papers/tpcb1-1363-1-c.pdf
		政府當局的回應	http://www.legco.gov.hk/yr12-13/chinese/panels/tp/papers/tpcb1-52-1-c.pdf

立法會秘書處
議會事務部1
2013年11月11日